

their regions, protecting them from the intrusion of competitors. Meanwhile, it would be much more profitable to pay attention to other regions and carry out negotiations to export products abroad. Additional investments into a brand promotion will be required, but they will soon be paid back due to prospective sales growth.

А.С. Солонин

БГЭУ (Минск)

LES ENERGIES RENOUVELABLES

ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ВИДЫ ЭНЕРГИИ

В данном докладе рассматриваются актуальность использования возобновляемых видов энергии, экономический аспект их внедрения, их преимущества и недостатки.

En état actuel, 20 % des habitants de la planète consomment à eux seuls 80 % de l'énergie produite! La majeure partie de cette énergie provient de gisements de combustibles fossiles ou d'uranium (nucléaire).

La situation pour les ressources non-renouvelables est assez grave, les minerais s'épuisent et les réserves de pétrole finissent.

Pour résoudre ce problème, il faut donc adopter des orientations nouvelles l'une desquelles est l'utilisation des énergies renouvelables par lesquelles on entend essentiellement éolien, solaire photovoltaïque, solaire thermique, hydroélectricité, bois-biomasse, géothermie et biocarburants.

Il est à signaler en premier lieu qu'elles constituent une alternative aux énergies fossiles à plusieurs titres: elles sont inépuisables, elles autorisent une production décentralisée adaptée à la fois aux ressources et aux besoins locaux, elles préservent l'environnement car elles n'émettent pas de gaz à effet de serre, ne produisent pas de déchets et n'entraînent ni risques majeurs, ni nuisances locales significatives.

Ces énergies sont locales, c'est-à-dire qu'elles ne sont pas utilisables partout, n'importe comment. Il faut évaluer le gisement énergétique, mais aussi les besoins locaux et examiner leur adéquation. Les énergies renouvelables sont considérées comme coûteuses, complexes à mettre en oeuvre et de faible rendement. Le secteur de l'énergie reste dominé par les subventions et les faveurs accordées aux énergies nucléaires et fossiles. Résultat, les entreprises hésitent à investir dans les énergies renouvelables car pris de rachat de l'électricité est insuffisant. Cela entrave le développement des énergies renouvelables. Néanmoins, les possibilités d'un développement rapide sont réelles mais soumises à des contraintes économiques difficiles. Les sources des énergies renouvelables offrent un potentiel bien plus important que l'électronucléaire et économiquement

potentiel bien plus important que l'électronucléaire et économiquement plus attractif pour assurer une garantie d'approvisionnement à long terme face aux risques menaçant les fournitures de pétrole.

Les énergies renouvelables sont coûteuses car elles supposent, d'une part, des investissements de base importants et, d'autre part, des efforts de recherche indispensables pour améliorer les technologies actuelles et accroître leur rentabilité future.

En faisant conclusion il faut donc accepter que les énergies renouvelables ne sont pas en mesure de répondre aux besoins d'aujourd'hui. Cependant, les avantages économiques que l'on peut escompter ne sont pas négligeables pour valoriser ses ressources. Cela remet les énergies renouvelables à l'ordre du jour et ouvre des perspectives aux EnR comme énergie d'appoint.

М.В. Свилович

БГЭУ (Минск)

ACCIDENTS OF BIRTH

ПРИНЦИП ПОЧВЫ

В работе освещены вопросы, связанные с иммиграцией в Великобританию, отражено отношение жителей страны и правительства к приезжим, проиллюстрирована динамика иммиграционного движения за последние годы, прослежены основные тенденции развития политики, проводимой правительством по отношению к иностранцам.

The problems connected with immigration are well covered in the book "A Journey Among Refugees" written by C. Moorehead who has seen a lot of misery among the displaced. C. Moorehead understandably wonders why the accident of birth should determine where one is allowed to live.

Immigration into Britain is both unpopular and historically high. As far as the British public is concerned, there are good immigrants such as workers, spouses and bad immigrants such as asylum-seekers and illegal labourers. The flood of labourers began a decade ago. Between 1993 and 1998, economic migration to Britain rose by more than a half. Until recently, ministers distinguished between two types of immigrants: those who come openly to Britain in order to work or live with their families and those who arrive clandestinely as asylum-seekers or illegal labourers. The new plans, released on February 7, 2005 signal an end to this distinction. The government is now talking tough about foreign workers, students and wives.

It is essential to emphasize the important role of the Council of Europe in solving the problems concerned. The aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its members for the purpose of safeguarding and realizing the ideals and principles as their common